Пам'ятаймо про Україну!

SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

VOL.CV. № 58 THURSDAY, MARCH 26 1998 PARSIPPANY and NEW YORK CENTS 75 –ЦЕНТІВ ПАРСИППАНІ І НЮ ЙОРК ЧЕТВЕР, 26-го БЕРЕЗНЯ 1998 р. Ч. 58 РІК CV

Політика Росії щодо України залишиться сталою

Київ. — 23-го березня, інформуючи в телефонічній розмові Президента України Леоніда Кучму про резиґнацію цілого уряду Росії, президент Борис Єльцин запевнив, що це не змінить політику Росії щодо України.

За повідомленням українського радіо, обидва президенти зазначили також, що відносини між двома країнами набули динамізму, наповнюються справжнім змістом взаємини добросусідства і стратегічного партнерства. Це стало особливо відчутним після підписання між двома державами базового політичного договору та угоди про довгострокову економічну співпрацю.

Головною метою взаємодії країн у сфері економіки, вважають президенти, має стати прискорення ринкових реформ, підвищення добробуту населення. Голови держав обговорили деякі актуальні проблеми міжнародних відносин та обмінялися думками щодо сучасного стану українсько-російських відносин.

Заникає безплатна лікарська допомога

Харків (УНІАР). — Тут відбулася акція протесту проти надмірно високих цін на медичне обслуговування у приватних клініках міста. Ініціятором акції виступила харківська міська Спілка Інвалідів Афганістану.

Вранці, 19-го березня, кілька десятків осіб з гаслами відповідного характеру вийшли з пікетом до стоматологічної клініки акціонерного товариства "Еввіва".

Представники деяких партій лівої орієнтації, які підтримали інвалідів Афганістану, заявили, що за останній час зросло число скарг на неспівмірно високі ціни приватних медичних послуг. Самі учасники афганської війни та інваліди кажуть, що для більшости пересічних харків'ян скорочення обсягів безплатних лікарських послуг стало однією з найгостріших проблем.

В Науково-дослідному інституті соціяльного захисту населення, створеному на базі колишнього інституту протезування, 12 хворих оголосили голодівку протесту. Вони протестують проти звільнення свого провідного лікаря.

Спостерігачі повинні попереджувати виборчі порушення

Київ (УНІАР). — Голова Комітету виборців України (КВУ) Ігор Попов сказав, що основним завданням спостерегачів у виборах, які відбудуться 29-го березня, є не реєстрація порушень, а їх попередження.

Він повідомив, що із запляованих 15,000 спостерегачів, на 23-го березня комітет зареєстрував біля 10,000. Що стосується міжнародних спостерегачів, то за словами І. Попова, більша їх кількість буде від Організації безпеки і співробітництва в Европі. Крім того, приїдуть спостерегачі зі ЗСА, Росії, Грузії, Айзербайджану, Білорусі та Польщі. Голова КВУ зазначив, що спостерегачі не повинні заважати виборам. „Вони покликані поінформувати членів виборчої комісії й виборців про тонкощі виборчого законодавства", — сказав він.

І. Попов також повідомив, що при огляді виборчої скриньки представники КВУ впевнилися, що до неї можна досить легко просунути руку не пошкодивши печаток чи пльомб та її стінок. Це, за його словами, стало підставою для написання листа голові Центральної виборчої комісії Михайлові Рябцеві з проханням рекомендувати центральним виборчим комісіям пльомбувати чи опечатувати виборчі скриньки з усіх боків, щоб виключити можливість безперешкодного доступу до бальотів, які у них знаходяться.

Голова КВУ повідомив, що на кораблях Чорноморської фльоти спостерегачів не буде. Поки що не з'ясовано, чи вони будуть у в'язницях. За його словами, нема закону, який не дозволив би їм спостерігати за виборами у тюрмах, але й нема закону який би це дозволив. „Спостерегачі підуть у тюрми, але не відомо чи пустять їх туди", — зауважив він.

Комуністи виграли вибори в Молдові

Кишинів. — На парляментарних виборах в Молдові, які відбулися 22-го березня, перемогли комуністи.

Підрахувавши всі голоси, Центральна виборча комісія повідомила наступного дня, що Комуністична партія набрала 30.07 відс. голосів. Це означає, що комуністи змушені будуть формувати коаліційний уряд.

Національно-патріотична Демократична конвенція здобула 19.36 відс. голосів, а центристський Рух за демократичну і квітучу Молдову — 18.14 відс. Четвертою партією, яка подолала 4-відсотковий бар'єр і забезпечила собі місця у парляменті, стала національно-патріотична Партія демократичних сил.

Згідно з ЦВК, голосувало 68 відс. виборців, що значно більше ніж 50 відс., потрібних для визнання виборів дійсними. Комісія має п'ять днів, щоб затвердити результати і подати їх до Конституційного суду, який проголосить їх офіційними.

Комуністи Молдови виступають за збільшення державної контролі над економікою і тісні політичні та військові зв'язки з Росією. У передвиборчих опитуваннях різниця у популярності між комуністами і представниками Демократичної конвенції була невеликою.

Вибори у Молдові відбулися тиждень перед виборами до Верховної Ради України, у яких, згідно з опитуваннями, теж можуть здобути найбільше голосів комуністи.

Перевірили використання бюджетних грошей у Криму

Симферопіль (УНІАР). — Головне управління МВС України в Криму спільно з Головною ревізійною службою України провели перевірку використання бюджетних фондів Верховної Ради Автономної Республіки Крим на оплату курортних путівок в санаторний комплекс "Росія" у 1996-97 роках.

Депутатам Верховної Ради Криму надавалися поїздки на 24 календарні дні з оплатою для них 2 відс. від фактичної вартости, а для членів їхніх родин — 5 відс. Ревізори виявили, що ряд депутатів з родинами відпочивали за рахунок бюджету понад встановлені законом терміни.

Родина голови ВР Криму А. Гриценка, наприклад, перебільшила витрати з державного бюджету на 5, 920 грн. Крім того, у 1996 році депутати А. Гриценко, Ю. Подкопаєв, І. Шаповал перевищили встановлену норму на 14,800 грн., а відпочинок депутата Верховної Ради України від Криму А. Жумикина обійшовся платникам податків на 11,220 грн. більше, ніж встановлено законом.

За інформацією пресової служби Головного управління МВС України в Криму, до аналогічних порушень вдалися кримські депутати Ю. Зирянов, Л. Блєскін, Г. Аксьонов, В. Бубликов та В. Рябков. Перевіркою виявлено і документально підтверджено факти проживання та лікування за путівками Верховної Ради також і сторонних громадян. Загальна сума незаконних видатків з бюджету на оплату перебування у санаторії сторонніх осіб, виносила 116, 593 грн., а заборгованість Верховної Ради АРК санаторії "Росія" становить 354,000 грн. Матеріяли перевірки передано у прокуратуру АРК.

Голова Верховної Ради Криму А. Гриценко на пресовій конференції заявив, що інформація, оприлюднена центром громадських зв'язків МВС не відповідає дійсності та що він на оплату відпочинку сім'ї не витратив з бюджету жодної копійки.

На думку Гриценка, оприлюднена інформація носить провокаційний характер і має за мету — вплинути на хід виборчої кампанії. Він заявив, що захищатиме свою честь і гідність у суді. За його словами, документ, на який посилається Центр суспільних зв'язків, носить попередній характер і не є офіційним, а з кримського бюджету 1997 року не було витрачено жодної копійки на відпочинок депутатів. Голова кримського парляменту вважає, що замовники фабрикацій знаходяться в Києві. Сили, які перебувають в опозиції до Президента, взяли курс на дискредитацію Партії Економічного Відродження.

Відзначатимуть 80-річчя НАНУ

Київ (УНІАР). — Як повідомила пресова служба Президента України, Леонід Кучма підписав указ про відзначення 80-річчя Національної Академії Наук України.

З цієї нагоди заплановано провести у листопаді 1998 року загальнодержавні урочистості.

Президент зобов'язав Кабінет Міністрів розглянути низку соціяльних питань, спрямованих на підтримку науковців та наукової молоді. Зокрема, починаючи з наступного року, Уряд має передбачити у проєкті державного бюджету цільові капіталовкладення на будівництво службового житла для молодих українських учених, вирішити питання щодо запрошення на працю і поселення у Києві талановитих науковців з інших міст та областей, підвищення для цієї категорії науковців розміру президентських стипендій.

Головою організаційного комітету з підготови та відзначення 80-річчя Національної Академії Наук України призначено прем'єр-міністра Валерія Пустовойтенка.

Появилися поезії Л. Костенко в німецькій мові

У видавництві „Бродіна", що має у своєму майні вже досі чотири збірки перекладів української сучасної поезії та три книжки прози, появилася саме нова збірка, тим разом поезій Ліни Костенко під заголовком „Віхи життя", як усі інші твори цього видавництва у перекладі Анни Галі Горбач. Ця збірка поезій виконана на інший лад, як деякі з того видавництва тому, що кожний вірш поданий рівночасно українською і німецькою мовами.

Збірка розпочинається так добре відомим усім, що знають поетичну творчість Л. Костенко, поезією „Естафети", а кінчається промовистим „Поети, не катуйте читача! То непрощено — гріх багатослів'я".

Вступ „Поезія, як відповідальність" також написала Анна Галя Горбач, в якому німецький читач може дістати вичерпні інформації про поетесу та її творчість із вияснениям її гострої постави проти совєтського режиму, що було в наслідках заборонною публікації її поезій до 1977 року. Її поезії однак знаходили, як інформує А. Г. Горбач своїх німецьких читачів, завжди захоплення і зворушення серед земляків, любителів ліричної поезії, а її зацікавлення і активна співчасть у наслідках атомової трагедії в Чорнобилі, її відвідини місця трагедії і творчість посвячена цьому стали для Л. Костенко кредом „передавати слова правди дальше", що вона робить у поетичній формі до сьогодні.

Вибрані її поезії німецькою мовою, видані тепер завдяки Анні, Галі Горбач, це саме продовження передавати правду словами Ліни Костенко у широкий світ, який української мови не знає.

Збірка коштує 20 нім. марок і можна її отримати, посилаючи 15 ам. дол. на адресу: Dr. A. H. Horbach, D-64385, Reichelsheim, Germany.

Польща змінює адміністративний устрій

Варшава, Польща. — Уряд Польщі затвердив проєкт закону про новий адміністративно-територіяльний поділ країни.

Цю подію попередила кількарічна загальнопольська дискусія, особливо бурхлива в останні місяці. Тепер польська територія поділена на 49 воєвідств. Переважна більшість учасників дискусії висловилася в тому сенсі, що ця кількість завелика, досить буде 25 або 17, або навіть 12 воєвідств.

Нарешті уряд зупинився на цьому найрадикальнішому варіянті: має бути 12 воєвідств. Цей новий поділ набуде чинности 1-го січня 1999 року. Польська преса висловлює певність, що новий територіяльний поділ стимулюватиме розвиток економіки, зокрема процес самоуправління. Збільшені територіяльно воєвідства переберуть від уряду значну частину уповноважень і матимуть право на свій розсуд витрачати третю частину подактків. Законопроєкт також передбачає створення 307 повітів, у яких буде сконцентровано всі адміністративні служби, невідкладна медична допомога, протипожежна і ветеринарна служби.

Президент Алєксандер Квасневський підтримав проєкт, запропонований урядом, однак це не означає, що в парляменті всі депутати також приймуть цей документ без застережень.

Проблемою є й назви для майбутніх воєвідств. Тепер вони називаються за своїми головними містами: Варшавське, Гданське, Люблінське і т. д. Уряд пропонує в назвах нових адміністративних одиниць використати не міста, а князівства чи землі з мапи XIII-XVII століть.

Опитування з приводу майбутнього поділу засвідчили: за те, щоб залишити теперішні 49 воєвідств, висловлюються 34 відс. громадян, за 31 воєвідство — 6 відс., за 25 — 10 відс., за 17 — 22 відс., за 12 — 15 відс.

ДІТИ ВБИЛИ ДІТЕЙ

Джонсборо, Арк. — Тут у вівторок, 24-го березня, 13-річний хлопчина зі своїм 11-річним двоюрідним братом відкрив вогонь по своїх товаришах, учнях місцевої початкової школи, вбиваючи чотири дівчинки і одну учительку. На цьому страхіття тієї масакри не закінчилося, бо після початкового хаосу місцева поліція підрахувала, що 11 інших осіб було поранено.

Місцеві власті повідомили, що згідно з їхнім прелімінарним слідством, обидва хлопці вдягнені у військові маскувальні одяги скривались у кущах неподалік школи та вичікували відповідної хвилини для виконання свого пляну, котрий здійснили в год. 12:45 після полудня, як на фальшивий дзвінок пожежної тривоги, влучений досі невідомою особою, дітвора почала виходити зі шкільного будинку. Після кількох секунд на шкільному подвір'ї лежало декілька учнів заливаючись власною кров'ю, а інші лежали зовсім нерухомо.

Шериф Дейл Гасс з повіту Крейкгед, у відповідь на запити репортерів засобів масової інформації, заявив, що „впродовж років у своїй ділянці праці бачив багато трагічних випадків, але такої масакри ще ніколи досі не пережив".

Місцеві власті відразу заарештували обидвох спричинників тієї трагедії, коли вони втікали з місця свого укриття, але з уваги на їхню малолітність не виявили хто вони такі. Одначе учні школи та їхні товариші відразу назвали обидвох злочинців і ними виявилися 13-річний Ендрю Голден і 11-річний Мічелл Джансон, обидва учні тієї ж школи.

Ціла Америка є потрясена до глибини жорстокістю такого вчинку, але мабуть найбільш турбує те, що злочинці тієї трагедії — це малолітні діти, навіть не підлітки. Тепер над цілою країною зависло питання, що є причиною такої поведінки дітей, котрі так обезцінюють життя та не вагаються його вкоротити своїм малолітнім друзям.

В Україні

(З інформацій УНІАР)

ДІНАУ ВІДЗНАЧАЄ 80-РІЧНИЙ ЮВІЛЕЙ

КИЇВ. — Прем'єр-міністер Валерій Пустовойтенко і міністер інформації Зиновій Кулик відвідали Державне інформаційне національне агентство України (ДІНАУ) з нагоди його 80-річчя. Вони ознайомилися з організацією праці агентства, оглянули інформаційні служби, комп'ютерний комплекс, поцікавилися впровадженням новітніх технологій обробки та поширення інформації. В. Пустовойтенко підкреслив важливість об'єктивного висвітлення процесів, що відбуваються в Україні, звернув увагу на необхідність підвищення швидкости підготови та поширення повідомлень а також дальшої інтеграції агентства у світовий інформаційний простір.

АКЦІЇ КОРАБЛЕБУДІВНОГО ЗАВОДУ "ОКЕАН"

КИЇВ. — Від 1-го квітня до 1-го жовтня на комерційні конкурси (за гроші) передбачається виставити два пакети акцій виробничого акціонерного товариства Кораблебудівний завод "Океан", Миколаїв, по 26 відсотків кожний пакет. За державою залишиться також 26 відсотків статутового фонду. Близько 17 відсотків акцій продано на сертифікатних авкціонах за приватизаційні майнові сертифікати, через фондову біржу та за пільговим розміщенням.

НРУ ЗАКЛИКАЄ НЕ ПЕРЕШКОДЖАТИ ЙОМУ

КИЇВ. — Народний Рух України оприлюднив звернення до таких відомих політичних діячів як Слава Стецько, Микола Поровський, Левко Лук'яненко, Володимир Яворівський, Віталій Журавський та до інших політиків і лідерів політичних партій демократичного, патріотичного спрямування з проханням відкликати виборчі списки під умовою "гарантованої спільної підтримки" Рухом їхніх представників у парляменті, у зв'язку з тим, що популярність цих партій недостатня і вони можуть не подолати 4-відсоткoвий рівень у виборах. На цю пропозицію лідери партій не зареагували, тому Народний Рух України повторно закликав їх підтримати Рух і не допустити, щоб у парлямент прийшла комуністична більшість.

МІСІЯ СВІТОВОГО БАНКУ

КИЇВ. — Два останні тижні в Україні працює місія Світового банку, яка займається дослідженням українського приватного сектора економіки. Група експертів Світового банку розробляє новий проєкт під умовною назвою "Програма розвитку приватного сектора". Як повідомив керівник групи підготови проєкту Ґреґорі Едджейчак, програму впроваджуватиметься у двох українських областях, яких саме — ще не вирішено. Група експертів вже відвідала деякі підприємства у Дніпропетровській, Миколаївській, Київській, Одеській, Херсонській та Львівській областях. Проєкт готуватиметься близько року і на нього Світовий банк плянує виділити 500 млн. дол. під 2-3 відсотки річних. Гроші надаватимуть українським приватним підприємствам для включення західних експертів та консультантів, які допомагали б їм розвивати і вдосконалювати бізнес. Під час відвідин українських приватних підприємств експерти виявили відсутність професійної експертизи, кваліфікованих консультацій. На думку керівника групи, Україні треба готувати власних консультантів, а для цього необхідна спеціяльна підготова. Західні консультанти сьогодні дорого коштують. Підготова власних — теж обійдеться дорого, але видатки себе виправдають. Також необхідна додаткова освіта для менаджерів підприємств, бажано було б їм пройти практику у західніх фірмах. Головними проблемами, що заважають розвиватися приватним підприємствам, є: небажання підприємців вивчати і знати законодавчу базу; надто велике число податкових інспекцій; підприємства не мають інформації про інвесторів за кордоном. Крім того державна частина у розмірі 10-30 відсотків на деяких підприємствах не дає можливости керівництву цих підприємств самостійно щось вирішувати.

ПРОКУРАТУРА ПРОСИТЬ ДОЗВОЛУ НА ПРИТЯГНЕННЯ П. ЛАЗАРЕНКА ДО ВІДПОВІДАЛЬНОСТИ

КИЇВ. — Генеральна прокуратура України скерувала до Верховної Ради подання, у якому просить згоди на притягнення до кримінальної відповідальности депутата Верховної Ради Павла Лазаренка. Про це повідомив пресцентр Генеральної Прокуратури. За інформацією українського телебачення, пресцентр спростовує заяви колишнього прем'єр-міністра про те, що кримінальні справи щодо нього є зфальшовані та що їх розслідування начебто засвідчило безпідставність тверджень про порушення ним закону. Пресцентр Генеральної прокуратури повідомляє, що під час попереднього розслідування П. Лазаренка неодноразово викликали до слідчих, однак він свідомо ухиляється від подання свідчень, ігнорує вимоги Генеральної прокуратури.

У СВІТІ

ОФІЦІЙНІ ЧИННИКИ НІМЕЦЬКОГО концльомерату засобів масової інформації Вертельсманн А. Ґ. повідомили у понеділок, 23-го березня, що за суму 1.4 блн. дол. придбали відоме американське видавництво Рендом Гавз. Ця злука зробить видавництво Бертельсманна найбільшим англомовним видавництвом фахово-професійних і ремісничих книг у світі. Крім того, злучуючи свій відділ видавництва Бантам Даблдей Делл з видавництвом Адвенсд Паблікейшенс Рендом Гавз, Бертельсманн збільшить свою частину 21 блн. дол. широкого книжкового ринку в ЗСА з 6 до 10 відсотків. Тут треба підкреслити, що власниками 20 американських видавництв з 28-відсотковою частиною всього книжкового ринку в ЗСА є чужинці. Повідомлення про цю злуку було несподіванкою для керівників нюйоркського видавничого світу та дещо занепокоїло багатьох авторів і їхніх агентів, які турбуються, що така злука може значно зменшити книжкову конкуренцію, а з тим і смак літературних праць.

В АМЕРИЦІ

У ПОНЕДІЛОК, 23-ГО БЕРЕЗНЯ, у Лос Анджелесі відбулося 70-те з черги величаве вручення нагород „Оскара" Академією фільмового мистецтва і знань. Того вечора ціла Америка з нетерпінням стежила на телевізійних екранах за відкриттям поодиноких конверт, де на окремих карточках були вписані здобуті нагороди з різних категорій, котрі зібраній публіці відчитували відомі особистості з фільмової та розвагової індустрій. Найкращим фільмом визнано „Титанік", який здобув 11 нагород у різних ділянках. Нагороду найкращої акторки здобула Гелен Гант за свою гру у фільмі „Ез гуд ез іт гетс", а Джек Ніколс здобув нагороду найкращого актора за свою гру в тому самому фільмі. Нагороду найкращого режисера отримав Джеймс Камерон за фільм „Титанік". Нагороду за найкраще виконання жіночої другорядної ролі отримала Кім Бейзінгер за гру у фільмі „Л. А. Конфіденшіял", а нагороду за найкраще виконання чоловічої другорядної ролі отримав Робин Вілліямс за гру у фільмі „ Ґуд вілл гантінґ".

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054.

UNA & Svoboda tel.: (973) 292-9800; Svoboda Fax: (973) 644-9510; UNA Fax: (973) 292-0900

Postmaster, send address changes to: Svoboda, P. O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

Periodicals postage paid at Parsippany, NJ 07054 and additional mailing offices.

Передплата на рік $100.00, на півроку-$60.00. Для членів УНСоюзу $75.00 річно, на півроку-$40. За кожну зміну адреси-$1.00. Чеки і грошові перекази виставляти на "Svoboda".

Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли.

Головний редактор: Зенон Снилик

Soyuzivka UNA Estate: 216 Foordmore Rd., Kerhonkson, NY 12446 (914) 626-5641, Fax (914) 626-4638, e-mail: fqsst@aol.com

Згущуються хмари над Косово

Людство просто не може не воювати. Достатньо притахнути полум'ю мілітарних зударів у якомусь одному реґіоні, як воно спалахує в іншому. Ми вже навіть і термін образний знайшли: "гарячі точки плянети". Наче й справді, у відомому розумінні цього поняття, на ній ще існують точки холодні. Сьогодні вся плянета перетворилася на гарячу мілітарну кулю, що будь-якої днини може вибухнути, і тільки неймовірні зусилля дипломатів ще утримують її в докритичній, як мовиться, масі. Якщо подібна думка не виглядала б ідіотизмом, то можна би припустити: щоб запобігти цьому вибуху ґльобального котла, людство випускає з нього пару власне через "придумані" ним згадані "гарячі точки". Але поскільки війна несе в собі поняття вульґарного братовбивства (всі ми, земляни — попри поділ на раси, народи, нації, віросповідування — що не кажи, є братами), то важко не дивуватися недосконалості, гріховності людства, його впертому послідовному бажанню наближати своє самогубство. Небагато потрібно інтелекту для того, щоб гаряче назвати гарячим. Та вже зовсім непотрібний він, мабуть, тим, для кого реґіони, де ллються людські кров і сльози, є всього лиш "гарячими точками".

Однією з таких є відомий тим, що в ньому зробила свій перший кривавий крок Перша світова війна — Балканський реґіон. Відтак, ще зовсім недавно, смерть знову збирала там своє чорне жниво, а тепер затлів найновіший конфлікт. Не йдеться, наразі, про широкі бойові дії, а про перешкоди, які сербська влада створює представникам Міжнародного Червоного Хреста в достачанні гуманітарної допомоги мешканцям Сребрениці, в провінції Косово, після того, як там дійшло до стрілянини між сербськими військовими відділами та албанцями.

Кілька днів керівництво Червоного Хреста безуспішно домагалося від сербів пропустити його представників на місце, де дійшло до військової конфронтації. Не допоміг і заклик контактуючої групи, котра зверталася до обидвох конфліктуючих сторін в Косово з тим, щоб уможливити доступ міжнародних гуманітарних організацій для надання помочі жертвам боїв. Американський спеціяльний післанець на Балкани Роберт Ґелбард розпочав розмови з провідником косовських албанців Ібрагімом Руґовою на тему розв'язання конфлікту в цій сербській провінції, а перед тим застеріг президента Югославії Слободана Мілошевіча, що якщо той не знайде мирного розв'язання конфлікту в Косово, то йому доведеться рахуватися з дальшими обмеженнями щодо Сербії.

Тим часом влада в Беоґраді застерегла, що провідники албанців з Косово мусять публічно зречися "тероризму та сепаратизму", до того, поки зможуть розпочати розмови з Сербією. Сербська поліція загрозила, що жертви подій у Косово будуть поховані в спільній могилі, якщо родини вчасно не заберуть їх тіл. Родини ж косовських албанців, що загинули під час переведеної сербами акції проти сепаратистів з Косово, відмовлялися ховати своїх близьких та домагалися бадань від міжнародної комісії, до якої входили 6 експерти судової медицини, для встановлення правдивої причини смерти жертв. Часопис "Кога Діторе" публікував фотознімки дітей віком 6–10 років. Албанці стверджували, що серед жертв було 13 дітей, 12 жінок і 4 особи старшого віку. Пресовий аташе інформаційного центру етнічних албанців у Косово Енвер Малоку, між іншим, сказав, що деякі тіла були спалені до такої міри, що не піддавалися ідентифікуванню.

У ЗСА американці албанського походження вимагають від Уряду післати миротворчі сили НАТО до Косово і назвали післанника високої ранґи, котрий допоміг би в зупиненні військової боротьби в цій сербській провінції. Представник Албанської народної ради Гарі Байрактарі заявив, що заапробовані ЗСА та чотирма іншими західніми країнами дії під час зустрічі контактної групи в Лондоні не йдуть достатньо далеко, щоб мати ґарантії, що пролиття крови не допровадить до громадянської війни в Косово.

За часів колишньої Югославії Косово мало широку автономію, якої його позбавлено в 1989 році, коли президентом Сербії став С.Мілошевіч. Тому й не дивно, що албанці, котрі становлять 90 відсотків населення 2-мільйонового Косово, настоюють на незалежності реґіону та що над ним знову згущуються хмари війни.

Василь Драголюк,
Київ

В КРИМУ — НЕРОЗБЕРИХА

Необізнаним в інструментаріях і технології кримської політичної кухні пропаґандистські акції місцевих партій, останнє рішення парляменту Автономії, заяви його фракції чи окремих депутатів можуть видатися лише передвиборчою активністю.

Справді, наближення 29-го березня дається взнаки. І офіційний Київ вдало підігрує чи, може, тутешня еліта вміло використовує у своїх інтересах „втрати виробництва" центральних властей.

Як відомо, 12-го лютого Верховна Рада України ухвалила постанову про проведення надзвичайних виборів у Верховну Раду Автономної Республіки Крим і закон України про вибори депутатів Верховної Ради Автономної Республіки Крим.

Але ці документи в Симферополі сприйняли „в штики", мотивуючи тим, що призначення дати виборчої кампанії — прерогатива виключно місцевого парляменту. З цього приводу кримські депутати звернулися з поданням до Конституційного суду, щоби відновити „конституційні права громадян" Криму. А пізніше — і до своїх колеґ у Києві, щоби вони переглянули рішення щодо проведення виборів до кримського парляменту 29-го березня і перенести їх на 10-го травня — термін, коли власне закінчуються уповноваження Кримської Верховної Ради.

Яке ж остаточно вилониться рішення — покаже час, а покищо місцева міліція виловлює тутешніх авторитетів, що донині прикривалися мандатами депутатів місцевих рад. На їхній захист стали деякі офіційні місцеві лідери. Скажімо, Сергій Шувайников, голова так званого „Русского національного с'єзда". А захищає він заарештованого нещодавно депутата Симферопольської Міської Ради і відомого в тіньових колах підприємця Сергія Воронкова. „Затримання С. Воронкова, — сказано у зверненні 'Русского национального с'єзда' до засобів масової інформації, — українською міліцією є протиправне і по суті пропаґандистською гістерією, спрямованою на дискредитацію місцевої влади Криму і залякування російських і російськомовних виборців напередодні виборів". Ось яку артилерію пущено нині в хід.

Проте центр громадських зв'язків ГУ МВС України в Криму розповсюдив ориґінали документів, що кидають світло на „заступництво" Шувайникова. Виявляється, той просив у С. Воронкова чималі гроші на задоволення інтересів своєї партії „Слов'янського єдінства". За сценарієм Шувайникова спрацювала її міжфракційна депутатська група Верховної Ради Автономної Республіки Крим „Слов'янська єдність". Окрім того, що група оприлюднила заяву з приводу нібито незаконних і неправних дій київської виконавчої влади, вона ще й відправила чолобитну до білокам'яної. Як заявив лідер групи В. Максимов, його колеґи звернулися до Державної думи Росії покищо не ратифікувати широкомаштабний російсько-український договір.

Одним словом, кожен грає у свою дуду. Можна лише передбачити, який відгук отримають такі „сольо" у душах російських депутатів. Проте немає сумніву в тому, що кримську карту ще будуть витягувати з колоди квазіарґументів як козирну, як це періодично робить хитрий посадник Москви Юрій Лужков.

Юрій Р. Рибак

Домашні коти — популярні пестунчики

Домашні коти належать до розумних тварин, які охочі до гри і розваги. Багато з них — це ніжні, вірні „члени родини", з якими легко спілкуватися кожному, від малої дитини до людини похилого віку. Буває, що люди нарікають на дивну поведінку кота, однак не шукають за причиною цього. Ось, наприклад, кіт залюбки обдряпує оббиті матеріялом меблі. Це ж не є виявом гніву, а є потребою позбутися мертвої зовнішньої оболонки з пазурів. Коли ж дати йому до дряпання стовпик, покритий матеріялом, тоді і меблі врятовано, і домашній спокій збережено.

Десь 40 мільйонів років тому вперше появилися члени родини котів. Багато знавців вважає, що саме домашній кіт походить від африканського дикого кота, якого єгиптяни приручили 5.500 років тому. Там коти виявили були великий хист контролювати гризунів, що нищили сільсько-господарські продукти і зерно в коморах. 3.500 років тому єгиптяни вже вважали котів святими, а богиню любови і родючости уявляли жінкою з головою кота. А коли кіт-пестунчик здихав, то на знак жалоби єгиптяни голили свої брови. В одному з давних цвинтарів для котів в Єгипті знайдено 300.000 котячих мумій у трунах котячої форми. У Римі кіт був символом свободи і там вважали його опікунським духом домашнього господарства. На Далекому Сході коти не давали гризунам нищити манускрипти у храмах, як теж кокони шовківника, з якого видістають шовкові нитки.

І коли на Сході, переважно в Китаї і Японії, люди захоплювалися красою і таємничістю котів, а мистці і письменники використовували їх у своїх сюжетах, то в середньовічній Европі кіт став символом зла. Забобонні люди пов'язували його з чарівництвом та нечистою силою, і тому нещадно винищили сотні тисяч котів. Але коли в 1348-49 роках навістила Европу чума і скосила четвертину населення, з'ясувалося, що неправильним було винувати за це котів. Їх було тоді замало, щоб могти винищити щурів, які саме поширювали грізну чуму. Повна регабілітація з „поновленням в правах" котів прийшла під час індустріяльної революції, коли коти вступили у війну зі щурами, що запанували по індустріяльних містах. Прийшов час, коли суспільність побачила користь в існуванні котів. Їхні власники організують різні товариства і клюби, зацікавлюються походженням котів і заводять їхню метрику з метою вдержати чистоту породи. І хоч тільки 6 відс. усіх котів підпадає під ту категорію, ця незначна меншина репрезентує еліту кожної породи на різних показах і конкурсах. Проблемою всіх котів теж зацікавлені засоби масової інформації і, очевидно, бизнес, що рекламує свій продукт і послуги.

Якраз тепер у ЗСА більше людей мають котів (63 мільйони), ніж псів (54 мільйони). Популярність котів зростає з розвоєм модерного способу життя американців, яких багато живе у великих домах, а в родині працюють дві особи, замість одної. Тут і завважується, що коти краще від псів пристосовуються до нових обставин і умов зменшеного піклування. Виглядає, що пси репрезентували Америку в минулих роках, а коти робитимуть це в наступному сторіччі. Та вже цього сторіччя коти своєю популярністю вплинули на життя Америки — від економіки до загальної культури. Кожного року власники котів видають більйони долярів на харчі, і мільйони — на спеціяльне місце для кота. Нині, щоб мати расового кота, легко викидають тисячі долярів. Але коли мова про звичайного, то можна його одержати як подарунок від людей, які намагаються позбутися котенят, щоб їх не засипляти. Вигадливі підприємці збудували навіть розкішні готелі для котів. Там вони перебувають на час відсутности власників. У самих ЗСА і Канаді є 400 цвинтарів, призначених „на вічний спочинок пестунчиків", яких втрату боляче переживають їхні господарі.

Багато історично славних людей мали котів і відчували їхній вплив у своєму приватному житті. Іноді вони розумно й уважно, а іноді романтично і обурливо реаґували на близьку присутність своїх котів. Але були теж власники, що з постійною ніжністю і пошаною ставилися до кота-пестунчика як невідступного товариша життя. На жаль, були і такі, як Олександер Македонський, Наполеон і Гітлер — вони відчували велику відразу до котів і фанатично ненавиділи їх. Це дуже дивує. Вони командували великими арміями і були панами життя і смерти мільйонів людей, одначе чомусь боялися малих котів.

Є доволі доказів на прив'язання котів не лише до дому, але і теж до цілої родини. Ось правдива історія, яку пов'язують з існуванням у кота шостого органу чуття (power of perception). Американська родина Вудів (Woods) переїздила в 1951 році з Каліфорнії на нове місце замешкання у стейті Оклагома. А тому, що їхній кіт Шуґер відмовився був їхати з ними в родинному автомобілі, залишили кота сусідові. Від того часу минуло 13 місяців. Одного погідного ранку пані Вуд вийшла з хати, а на її плече вискочив кремового кольору перський кіт... То був Шуґер! Його 1,500-милева мандрівка на була марною...

Василь Євтушенко

Мандрівка по Україні автомобілем
III

Належним чином відпочивши, почали ми відвідувати історичні пам'ятки української столиці. Та, на жаль, тяжко було повірити, що ми в столиці України, на кожному кроці — російська мова. Їдемо автобусом на екскурсію, провідниця в автобусі пояснює все російською мовою. На домагання дружини говорити українською мовою вона відповідає: „Наш президент і його дружина, депутати у Верховній Раді розмовляють офіційно російською мовою, і тут всі розуміють цю мову". Ось таке пояснення ми дістали, але коли ми виходили вже з автобуса, то вона прекрасною українською мовою пробувала до нас говорити, однак цим разом ми відмовилися від розмови з нею.

Не було багато краще і в Києво-Печерській Лаврі, яка, як відомо, перебуває під зарядом Української Православної Церкви Московського Патріярхату. Наша провідниця хоч і розмовляла до нас українською мовою (на наше домагання), все ж можна було відчути, яку ненависть вона виявляє до всього українського.

В неділю, 22-го червня, рано їдемо до Свято-Володимирського собору. Величавий, прекрасний храм. Приходимо на початок Літурґії і беремо участь у зустрічі Патріярха Філарета. Співає прекрасно хор, багато священиків і дияконів. Ця чудова Літурґія і проповідь відправляється рідною українською мовою, душа і серце наповнюються радістю. Ні! Ми таки на своїй рідній землі, у своїй рідній Церкві, і ніхто ніколи її від нас не відбере. Ось із таким піднесеним духом ми вертаємося до свого помешкання.

Наступного дня приїжджає дочка мого покійного брата, Оля, із своїм чоловіком Юрієм Бесарабом, і забирають нас до свого містечка Жашків, Черкаської области, та, за попереднім домовленням, знайомлять нас із головою місцевого відділу Червоного Хреста Володимиром Жуковським, як також із головним лікарем районної клініки д-ром Володимиром Кізяном. Обидва шановні лікарі турбуються фізичним і матеріяльним станом 11-річної дівчинки, на ім'я Причинюк Т. А. Вона від уродження має фізичні недомагання, навіть не в силі відвідувати школу, тому учителька Оля Бесараб добровільно бере на себе обов'язок і ходить додому дівчинки та дає їй лекції.



На світлині (зліва направо): В. Євтушенко під час вручення 500 гривень для хворої дівчинки Г. Причинюк, поруч неї — її мама та вчителька О. Бесараб.

Товариство Червоного Хреста організувало зустріч із дівчинкою Причинюк Т. А. і її мамою в приміщенні районної клініки, і я з дружиною вручаємо 500 гривень від УНСоюзу, Округи Філядельфії, безпосередньо дівчинці, у присутності її мами та всіх вище згаданих осіб, для її лікування. Мама з неприхованим здивуванням і з сльозами на очах дякує і дарує нам букет чудових квітів.

При цій нагоді д-р Володимир Кізян, завідуючий районною клінікою, висловлює велике занепокоєння браком різної медицини, а спеціяльно інсуліни. Почува-

(Закінчення на стор. 4)

ІМІҐРАЦІЙНІ СПРАВИ

Український центр „Паллада"

Про постійне перебування в ЗСА і Канаді

Минулого разу я прочитав у „Свободі", що для тих, хто приїхав до ЗСА до 1991 року і подав прохання про притулок, з'явилася можливість одержати статус постійного мешканця ЗСА. У той період я подавав проханя про притулок на підставі переслідування щодо релігії, але не дочекавшись поки мене викличуть на співбесіду, виїхав в Україну до родини. Тепер я знаходжусь в Америці на туристичній візі. Чи можу я просити, щоб мою справу про притулок було розглянуто тепер і чи є у мене та моєї сім'ї можливість одержати право на постійне проживання в ЗСА на підставі тієї петиції, що я подавав у 1991 році?

Особи, які подають прохання про притулок, не мають права виїжджати з Америки без дозволу Служби іміґрації і натуралізації (СІН). Не отримавши дозволу на повернення до ЗСА, у випадку виїзду з країни, такі особи автоматично позбавляються права на розгляд їхньої справи (якщо навіть їх буде покликано на співбесіду, а прохачеві пощастить до цього часу повернутися до Америки). Закон, про який ви говорите, надає шанс отримати статус постійного жителя лише тим особам, які приїхали до ЗСА не пізніше 1990 року і подали прохання про притулок не пізніше 1991 року та розгляд справ яких або ще не закінчено, або у яких іміґраційний суд виніс рішення про депортацію, але тільки при умові, що ці особи не виїжджали з Америки.

Я подавав прохання про притулок в ЗСА і отримав відмову. Я бачу, що багато нелеґалів іміґрують до Канади. Прошу сказати, які є основні вимоги для іміґрантів до Канади та чи не зашкодить мені те, що я знаходжусь в Америці без права перебування і чи зможу я, знаходячись в Канаді, приїжджати до ЗСА?

Іміґрація в Канаду здійснюється за різними лініями (об'єднання родин, інвесторські візи та ін.) Найбільш популярною і доступною для громадян України, що на загал мають високий професійно-освітній рівень, це незалежна іміґрація, що базується на бальній системі оцінки потенційних можливостей іміґранта і не потребує наявности спонзора чи ґарантованої праці. Ми провадимо оцінку іміґраційних можливостей безкоштовно. Якщо ви хочете одержати детальнішу інформацію щодо ваших можливостей на іміґрацію в Канаду, то просимо прислати нам заадресований вам для відповіді конверт з маркою, фотокопію вашого документу про освіту та відповісти на слідуючі питання: вік; досвід праці за спеціяльностю (стаж) та описати конкретно обов'язки, що ви виконували; рівень вашого володіння англійською мовою (вільно володію, посередньо, погано); вказати ваше місце народження, національність батьків, їхнє походження та вид їхньої трудової діяльности; якщо маєте родину, то подайте інформації щодо вашої дружини (місце і дата народження, освіта, наявність дітей). Якщо маєте родину в Канаді, вкажіть (до родини зараховуються брати та сестри, батьки, дідусі та бабці, брати та сестри ваших батьків, племінники та племінниці). Родини повинні мати статус постійного жителя або бути громадянами Канади.

Особи, які іміґрують до Канади мають право їздити куди і коли схочуть, але якщо ви були депортовані іміґраційною службою ЗСА, то ви втрачаєте право на в'їзд та проживання в ЗСА продовж п'ятьох років.

Відсутність дозволу на перебування в ЗСА (перестрочений термін перебування) не є перешкодою для іміґрації в Канаду.

Я виграв право подати папери на одержання статусу постійного жителя в льотерії DV-98, але документи не подавав, бо розраховував на те, що от-от вирішиться питання про одержання права на постійне проживання на підставі петиції працедавця, що вже знаходиться на розгляді. Тепер я бачу, що ця справа затягається, я хотів би знати, чи можу я ще подати документи до іміґраційної служби, щоб одержати статус на підставі виграшу у льотерії.

Ви маєте право подати документи (при цьому вам прийдеться заплатити додатково 1,000 дол., якщо ваша віза вигасла). Той факт, що в СІН (чи в Департаменті праці) знаходиться інша справа, не буде перешкодою. Але подивіться на порядковий номер вашого повідомлення про виграш у льотерії. Якщо він є вищий, як 17,711, то ви вже втратили шанс на одержання „зеленої картки" у льотерії DV-98.

Я знаю випадки приїзду до ЗСА учнів старших кляс на навчання за програмами обміну та бачила рекляму у газеті, що пошукується родин, які хотіли б прийняти учнів з України на період навчання. Що це за візи і як їх одержати?

Ви говорите про приїзд школярів за візою J. Цю візу надається науковцям, студентам та учням старших кляс (віком 15–18 років) для учасників програм освітньо-культурного гостинного обміну та для набуття практичного досвіду праці в ЗСА. Учасники обміну можуть приїжджати як за власний кошт, так і за рахунок установи-спонзора. Школярі, які приїжджають до Америки, живуть в американських родинах і можуть бути в ЗСА не більше одного року. Термін перебуваня встановлює інспектор іміґраційної служби при в'їзді до країни. Він також має право взагалі відкинути візу, якщо виявить, що її одержано з порушенням закону.

Бажаючі одержати візу J повинні звернутися до консуляту в Києві, взяти і виповнити за участю установи-спонзора форму IAP-66. Для одержання візи школярі повинні бути зараховані до школи, яку затверджено USIA (Інформаційною агенцією ЗСА), мати добрі здібності до навчання та знати англійську мову (якщо цього вимагає програма). Довідатись про те, які школи затверджено для цієї мети можна, якщо подзвонити до центрального бюра USIA у Вашінґтоні, число (202) 619-4700. Вибір кандидатів на одержання візи провадиться також на Україні представниками по реґіонах, що діють під наглядом та в координації з USIA.

В іміґраційних питаннях просимо звертатися на адресу: Pallada International, Inc., 98 Second Ave., 2nd Floor., New York, NY 10003; tel.: (212) 387-8683.

Пам'ять Т. Шевченка на казакській землі

Традиційно у ці весняні дні всі українці, незалежно від місця свого проживання, відзначають річницю народження та смерті Великого Кобзаря. Без сумніву, що ця подія не могла пройти непоміченою повз увагу українських громад у Казакстані, і не тільки тому, що це вже стало традиційним для всіх українців, але також з тієї причини, що Казакстан та казакський народ займають не останнє місце в житті Тараса. Адже не один рік він провів у засланні на військовій службі власне у казакських степах та своїми малюнками з життя та побуту відкрив для Европи практично не знаний їй кочовий народ із багатою культурою та традиціями.

В зв'язку з цією датою українська громада міста Павлодар організувала святочний концерт в пам'ять Тараса Шевченка, а також з нагоди Дня Жінки, який припадає в ці дні і який широко святкують у Казакстані. В неділю після обіду люди почали збиратися в центральному Будинку Культури Павлодару, де о 16-ій год. розпочався святковий концерт, який підготувало Товариство української мови ім. Т. Шевченка під головуванням Михайла Парипси. На концерт зібралося майже тисячу осіб, що не є надзвичайним для Павлодару. Інші концерти, які організовує це товариство з нагоди Різдва, Великодня чи Дня незалежности України, рідко коли збирає менше людей. І, що найбільш цікаве, приходять на концерт не тільки ті, у кого в жилах тече українська кров, але багато росіян, казаків, а також представники багатьох інших народів, які проживають у Казакстані. Цього разу у виконанні хору Павлодарського товариства прозвучали головно твори, написані самим Кобзарем, як також українські народні пісні. Танцювальна група виконала українські народні танки, казакський народний танок та один сучасний.

Треба признати, що за кілька років свого існування хор виконав дуже велику працю і тепер може пишатися і своїми прекрасними солістами, і загальним хоровим виконанням пісень. При цьому варто зауважити, що у хорі досить багато молових людей, що дає надію на те, що хор і надалі буде існувати та працювати. Велика заслуга у цьому належить попередньому диригентові Миколі Прядкові, який протягом кількох років провадив хор. На жаль, недавно він виїхав до Росії, і тепер хором керує інший диригент, який також виявився непоганим професіоналістом, а тому зміна керівника, можливо, не відіб'ється на результаті праці хору.

На цей концерт був запрошений також о. Василь Говера, парох із Караґанди, адже у Повлодарі починає потрошки діяти і Українська Греко-Католицька Церква. І надіємося, що з часом у Казакстані вже буде дві добре діючі парафії.

У цей сам день і караґандинська громада святкувала день Тараса Шевченка. У приміщенні музею відбувся концерт, який підготувало Товариство української мови „Рідне Слово". У виконанні хору ветеранів, людей, які перейшли всі труднощі та жахи сталінських таборів і тюрем, прозвучали твори Тараса Шевченка, а також були деклямовані його вірші, які читали діти; у виконанні ансамблю „Світанок" прозвучали українські народні пісні.

Ось так святкували українські громади Павлодару та Караґанди свято Великого Кобзаря. Пророчо збуваються його слова: „І мене в сім'ї великій, в сім'ї вольній, новій, не забудьте пом'янути незлим тихим словом". Не забувають, а значить живе український дух у серцях людей і ніякою силою не змусиш його забути своє коріння, свою історію, своє національне „Я".

о. Василій Говера,
парох для українців
греко-католиків
у Караґанді (Казакстан)

ІРАКСЬКІ ТА ЗАХІДНІ ОФІЦІЙНІ чинники повідомили в понеділок, 23-го березня, що в Іраку ув'язнено відомого науковця, котрий буцімто збирався нелеґально виїхати з Іраку. Д-р Нассір аль-Гіндаві, уважається батьком багдадської програми бактеріологічної зброї та головним архітектом амбітного пляну іракського виробництва хемічної зброї масового знищення. Західні офіційні чинники вже давно намагалися мати свобідну розмову з д-ром Н. Гіндаві без участи старшин іракської тайної поліції, котрі є завжди присутніми на всіх інтерв'ю проваджених інспекторами зброї Організації Об'єднаних Націй. Ув'язнення цього науковця було ударом для інспекторів ООН, котрі впродовж останніх семи років намагалися збагнути кількість та смертоносну силу іракського арсеналу бактеріологічної зброї. Нізар Гамдун, представник Іраку в ООН заявив у інтерв'ю, що його уряд про це ув'язнення повідомив ООН на початку березня.

Пам'яті друга

Гостинна земля Канади прийняла ще одного сина Журавенщини, інж. Василя Кунду, який упокоївся після затяжної недуги дня 22-го листопада 1997 року в Едмонтоні, Алберта.

Василь Кунда народився 5-го лютого 1913 року в селі Мельничі, зглядно на хуторі Кунди, коло Журавна. До народної школи ходив у Мельничі і Дубравці, а до гімназії в Стрию (1923–32). Через арештування й засуд за протипольську діяльність, матуру зложив у Малій Духовній Семінарії в Рогатині, а не в стрийській гімназії. Влада розв'язала його клясу через участь в нелегальній праці „Пласту", до якого Кунда належав від 1923 року. В. Кунда виростав від самого дитинства в патріотичній родині. Його сестра Варвара зголосилась до УГА і була санітаркою та померла на тиф у Кам'янці Подільському (1919 року). Брат Матвій — просвітянський діяч, один з пробудителів Журавенщини — виеміґрував по війні до Чехії і там, арештований комуністами, помер трагічно в тюрмі 1945 року.

В. Кунда після гімназійної матури в Рогатині 1934 року працював протягом чотирьох років як просвітянський діяч, секретар і організатор „Просвіти" в Журавенщині. В тому часі належав до студентського гуртка Журавенщини і до студентського хору, який провадив відомий політичний діяч Микола Бігун. З тих часів мав я нагоду пізнати ближче та заприятелювати з Василем. Це були гарні часи. Ми були молоді, повні енерґії та праці на просвітному полі. Їздили в неділі по читальнях „Просвіти" з доповідями, влаштовували концерти, маючи добрих дириґентів хорів як: Микола Бігун, згодом Дам'ян Гандзій, кузен Кунди, та Киприян Герасимович, прекрасний тенор і соліст хору Котка. В Журавні збігом обставин ми мали кількох визначних діячів, від яких можна було багато навчитись.

І так в Журавні відкрив свою канцелярію д-р Павло Лисяк, там обняв Управу кооперативи „Маслосоюз" славний Степан Федак „Смок", в Союзі Кооператив управителем спершу був відомий пластовий діяч Дармохвал, а згодом Микола Кавка. Не бракувало між нами все рухливого Андрія Луціва (згодом редактора Антона Драгана). Це були ті молоді люди, якими могла похвалитися колись закапшена Журавенщина. А між ними був незабутній В. Кунда, мрією якого було набути високу освіту.

Зараз із вибухом Другої світової війни він подався до Праги, де жив вже по першій війні його брат Матвій. Там на УВУ студіював хемію у проф. Горбачевського і П. Герасименка, а рівночасно вписався на Високу Політехнічну Школу й при помочі видатного вченого проф. Ґіттіха, мимо заборони ґестапо, здобув диплом інженера хемії.

В часі студій В. Кунда в 1944–45 роках брав активну участь у студентському житті і був обраний на голову Української Академічної Громади в Празі, у зв'язку з чим був арештований. У 1945 році передістався до Мюнхену, де пробув до 1948 року. В Мюнхені відновилась наша дружба. Василь був мені за дружбу, а я його „благословив" на його подружий шлях і навіть відпроваджував його на далеку дорогу вже з подругою Вірою в гостинну Канаду. Відпроваджували тоді молоду пару родичі Віри інж. Юліян Павликовський з дружиною Іриною. Для інж. Павликовського, колишнього сенатора та провідника української кооперації, це було останнє прощання зі своєю одиначкою, бо вже наступного року він помер в Мюнхені.

Перші кроки на землі Канади не були легкими для Василя. Але здібний хемік скоро знайшов для себе відповідне місце праці в металюрґічно-хемічній компанії Шерріт Ґордон спершу в Оттаві, а від 1954 року в Форт Саскачеван, провінція Алберта. Тут він розвинув свій винятковий дослідницький талант, який завершився численними винаходами та патентами. Василь є автором чи співавтором понад 30 наукових праць та автором 35 патентів. Останній патент прийшов, затверджений Альбертинським Університетом, вже після того, як він був змушений піти до шпиталя.

В. Кунда — це зразок вченого дослідника, а рівночасно щирого українського патріота та громадського діяча. За працю в Пласті він був нагороджений Орденом св. Юрія в сріблі і в золоті. Був станичним в Едмонтоні. Займав пост в Комітеті Українців Канади в Едмонтоні та був секретарем Провінційної Ради КУК Алберти, ініціятором Патріяршого Фонду, якого був секретарем і головою. Діяльний член і голова осередку НТШ на Західну Канаду, він був головою збіркового фонду на Енциклопедію Українознавства і на УВУ, виконував обов'язки секретаря Всеканадської Централі Українців Католиків, був головою Українського Технічного Товариства Канади.

При цій всесторонній активності В. Кунда був


Інж. Василь Кунда

членом-фундатором для Шевченківської Фундації, Енциклопедії Українознавства, Канадського Інституту Українських Студій, церкви св. Юрія, Дому опіки св. Михаїла. Його всесторонню працю належно оцінила едмонтонська громада, яка з жалем прощала його відхід до вічности. Провідний діяч канадських українців Петро Саварин у зворушливому прощальному слові дав образ тої під кожним оглядом небуденної постаті, вірного сина своєї Церкви та народу.

Для мене Василь залишався цілий час добрим другом, з яким ділився всіма своїми осягами, і таким був останній на дві сторінки ручно писаний лист з 30-го березня 1986 року. Прощаючи Тебе, дорогий друже, від себе і моєї родини, молимо Господа, щоб дав Тобі вічну щасливість у Своїм Царстві.

Василь Ленцик

ВЕРХОВНИЙ СУД КАЛІФОРНІЇ минулого понеділка, 23-го березня, виніс рішення, що молодеча організація Бой скавтс оф Америка має право не приймати у свої ряди гомосексуалістів, агностиків і атеїстів, бо це є угрупування приватного членства, котре не покриває стейтовий закон громадських прав. Одноголосно згаданий суд ствердив, що згідно з каліфорнійським законом громадських прав з 1959 року, скавти не є комерційним підприємством, і тому має право, як кожний інший приватний клюб, встановляти свою членську політику як йому подобається. Оборонці громадських прав і угрупування гомосексуалістів були дещо розчаровані таким рішенням і відразу заявили, що хоч ця справа у Каліфорнії була вирішена для них некорисно, то в крайовому маштабі вони сподіваються мати кращі успіхи.

Шевченківські роковини в Бриджпорті

В неділю, 8-го березня ц. р., відбувся святочний концерт в честь Тараса Шевченка в залі української православної парафії при Йорк вулиці.

Виступив злучений хор під дириґентурою Василя Климука. Василь Пелещук, голова Відділу УККА, відкрив концерт. Почато концерт „Заповітом", що його виконав злучений хор. Святочне слово виголосив отець православної церкви Анатолій Яковченко. Шкільні діти, під проводом Орисі Яновської, виступали з різними деклямаціями. Бандуристи під проводом Олі Фриз-Ходоби відіграли на бандурах кілька пісень. Імпозантно вийшла інсценізація „Катерина". Кінцеве слово мав отець української католицької церкви Степан Яновський. Хор відспівав „Садок вишневий", „Думи мої, думи", Боже Великий Єдиний" і всі разом — „Ще не вмерла Україна".

З тої нагоди Відділ УККА складає щиросердечну подяку отцям парохам, всім хористам злученого хору, дириґентові хору В. Климукові. Рівнож належиться щира подяка Парафіяльній раді за вживання залі на концерт. Всім іншим виконавцям тієї програми свята також належиться признання і подяка.

Богдан Романів

ВИСТАВКА ФОТОГРАФІЙ

Ню Йорк. — Ґалерія „Маяна" влаштовує виставку кольорової фотографії Теодора Терена-Юськова, яка відкриється тут в неділю, 5-го квітня ц. р., в год. 1-ій по полудні. Виставку відкриє мистець Любомир Кузьма. Ґалерія відкрита в п'ятниці від 6-ої до 8-ої год. вечора, в суботи і неділі від 1-ої до 6-ої год. по полудні.

Святочним концертом громада Клівленду вшанувала Шевченківські роковини

Кожного року в березні український народ в Україні і поза її межами віддає шану найбільшому поетові і пророкові України Тарасові Шевченкові, а його безсмертний „Кобзар" став невід'ємною книгою, національним духовним скарбом і заповітом українського народу. Немає аналогу серед народів світу, щоб з таким пієтизмом і пошаною ставилися до своїх поетів так, як ставиться український народ до Шевченка. Де ж криється та причина? Шевченко любив понад усе Україну і свій народ і в найтяжчих хвилинах свого життя ніколи від цього не відрікався і не каявся. Шевченко вийшов з найнижчої і найбільш упослідженої верстви народу, син кріпака, який на той час не мав жодного права і зданий на ласку і сваволю свого пана. Вже в перший своїх віршах поет уболіває над долею закріпаченого народу, картає нелюдів за знущання над народом, іде далі, як ніхто перед ним, і закликає до боротьби проти поневолювачів, щоб повернути волю Україні. Поет вірив, що український народ здобуде волю, скине із себе московське ярмо, і Україна стане вільною, незалежною державою. В одномі зі своїх віршів поет каже:

Встане правда,
встане воля,
І тоді одному
Помоляться всі язики
Вовіки і віки...

Пророчі слова Шевченка сповнилися. Україна сьогодні є вільною і незалежною державою, і тут є велика заслуга Шевченка і його безсмертного „Кобзаря". Поеми Шевченка історичного циклю мали великий вплив на відродження українства, його історичної пам'яти, мови і вони залишаються актуальними і на сьогодні. Вороги України забороняли, викреслювали їм слова з критикою режиму, фальшували ідею творів поета, щоб оправдати свою фальшиву ідеологію і панування над Україною, але їм досягти того не вдалося: народ залишився вірним заповітові Шевченка. Шевченкове ім'я є в ряді найславетніших поетів світу, а його „Кобзар" став національною святинею українського народу. „Кобзар" став невід'ємною книгою українця у всіх закутинах широкої України і поза її межами, і в час неволі, коли все було придушене, пригноблене і коли панувала тотальна зневіра, одинокою розрадою і джерелом духового піднесення був „Кобзар". Вояки, ідучи на війну, брали з собою „Кобзар", космонавт полковник Л. Каденюк взяв із собою в космічну подорож „Кобзаря".

Пам'ятники Шевченка прикрашують столиці багатьох держав. „Кобзар" є в перекладі на майже 100 чужих мов. Шевченко і його „Кобзар" для українського народу є символами святости і залишаються вічними, як довго існуватиме народ.

Шевченківське свято українська громада Клівленду і околиці відсвяткувала 15-го березня о год. 3-ій по полудні в залі Української Православної церкви св. Трійці. Заходом Українських Злучених Організацій і святочного комітету, в склад якого увійшли представники від Рідної Школи ім. Тараса Шевченка, Школа Українознавства св. Володимира, Школа св. Йосафата, СУМА, Пласт, Хор, „Дніпро", „Каштан". Свято відкрив голова УЗО мґр В. Ліщинецький, привітавши громаду, і вказав на велич Т. Шевченка як поета-генія і пророка і його значення для відродження України. Програмою проводив інж. Є. Палка від УЗО. Хор „Дніпро" (дир. Оксана Боднарук і акомп. Лариса Чернецька) виконав „Заповіт" на сл. Шевченка, муз. К. Стеценка. Мистецька Школа Українського Танцю (мист. керівник Давид Возняк) виконала танець „Привітання" на високому рівні, а публіка нагородила виконавців оплесками. Школа має вже за собою добре ім'я в громаді і серед етнічних груп міста.

Святочне слово „Шевченко геній і пророк" виголосила учениця 11-ої кляси Рідної Школи Ната Ріді. Пролеґентка розповіла про важливі моменти з біографії поета, його тяжкий житєвий шлях. Доповідачка назвала важливіші поеми побутового, історичного і політичного циклю, проаналізувала їх зміст. Закінчуючи доповідь, закликала вивчати Шевченкові твори, що допоможе нам зберегти українську присутність на чужині.

Хор Школи Українознавства Т-ва Рідна Школа (дир. Анна Келлер, акомп. Л. Чернецька) виконав пісні на слова Шевченка і продеклямували вірші. Школа св. Йосафата під проводом М. Крамарчук і Д. Федорів виконали монтаж віршів. Учні школи при соборі св. Володимира виконали літературно-мистецьку композицію. Присутні нагородили всіх виконавців оплесками, а найгучніші були для наймолодшої солістки Іри Боднар за виконання пісні „Якби мені черевички".

В підготові брали участь Лариса Чернецька, Наталя Боднар, Надія Ресенко, Ліда Вайтед, учителі Катерина Немира, Іра Горні, Наталя Лісовська-Таран. Монжаж „Золоті слова Шевченка" виконали юнацтво СУМА (підготовила Ліса Пащин). Вірш про Шевченка виконали Новачки і Юначки Пластової Станиці під керівництвом Х. Фединської і М. Боднар. В передостанній точці програми хор „Дніпро" виконав пісні: „Зоре моя вечірная", „Садок вишневий коло хати" і „Лічу в неволі" — кантату. Національним гимном закінчено свято.

Євген Бачинський

В СОРОКОВИЙ ДЕНЬ ВІДХОДУ З ЖИТТЯ
вірної, нашої незабутньої і дорогої КСЕНЦІ

бл. п.
ОКСАНИ В. ГАВРИЩАК-РАК

буде відправлена заупокійна
СЛУЖБА БОЖА
з Панахидою

в церкві св. Юра в Ню Йорку у вівторок, 31-го березня 1998 р. о год. 6-ій веч.

Просимо помолитися за неї!

МАРТА і СТАХ ЯРОШ
сестра і шваґер з родиною

Мандрівка по Україні...

(Закінчення зі стор. 2)

ється безпорадним, коли кожного дня зустрічається з пацієнтами, а помогти не може через брак відповідних ліків. Звертається до нас, а через нас до західньої діяспори, лікарів, аптекарів і людей доброї волі, з проханням помогти роздобути інсуліни для районної клініки міста Жашків.

Після коротких відвідин Жашкова вертаємося назад до свого помешкання в Києві і застаємо господиню в розпачі. Її сестри дволітня онучка раптово занедужала, дістала надзвичайно високу температуру, хвилево втрачає притомність, а медицину можна купити тільки за доляри, яких вони не мають. Порадившись із своєю дружиною і сином, ми подарували решту союзових грошей в сумі 300 дол. на закуп медицини і лікування дитини. Ось так УНСоюз залишає гарний слід за собою в кожній місцевості України.

Перед закінченням нашої візити в Україну ми поїхали до Канева, щоб поклонитися Т. Г. Шевченкові. Адже було б гріхом на відвідати могилу великого сина українського народу. На щастя, був дуже гарний сонячний день, ми раненько виїхали швидкісним човном по Дніпрі. Протягом чотиригодинної подорожі в одну сторону мали нагоду любуватися красою старого Дніпра, на берегах якою будують чудові будинки, в деяких місцях ріка така широка, що берега навіть не видно. Човен зупиняється, ми виходимо і прямуємо до високої гори, перед якою зустрічають нас бабусі з маленькими букетами польових квітів. Купуємо квіти від кожної з них, щоб вони між собою не посварилися. Ідемо широкою стежкою на гору, яка налічує 365 східців і, для полегші, закручує багато разів серед густої зелені, чудової природи. Для тих, хто втомився, побудовані плятформи з лавочками, на яких можна сісти відпочити та послухати, як чудово співають пташки, щебече соловейко, якого я вже 50 років не чув. Добираємося до останнього повороту — бачимо пам'ятник поетові і чуємо, як грає і співає козак-бандурист. Приходимо ближче, піднімаємося сходами до підніжжя пам'ятника, відчуваю, що моє тіло якось ніби холоне всередині... У пошані кладемо квіти і повертаємося в ту сторону, куди дивиться поет. Чудовий вид на Дніпро! З цього місця можна направду бачити і чути, як „реве ревучий". Отож і ми за коротке перебування в Україні побачили, що наш народ і на сьогоднішній день зрошує сльозами і потом свою святу землю, а інколи і кров'ю, але не чужою не „вражою злою", як писав Кобзар, а своєю власною.

Серед цієї чудової природи стоїть великий будинок-музей Т. Шевченка. Відвідуємо його, дуже цікавий, гарно влаштований, спостерігаємо, що між відвідувачами є цілі групи чужинців, яким провідники пояснюють англійською мовою.

Виходимо з музею якраз в обідню пору, щось хочеться випити і перекусити, ідемо дальше лісом, куди веде дорога, доходимо до великого готелю. Заходимо до середини. Крім працівників, там нікого нема. Питаємося, чи щось можуть нам приготовити перекусити, — вони радо годяться. Після перекуски і короткого відпочинку, вертаємося до станції, де нас підбирає той самий човен, і за чотири години ми знову в Києві.

На другий день рано — прощальний сніданок з родиною, знайомими. Тут з великою приємністю дякуємо всім нашим рідним на Сумщині, Харківщині, Тернопільщині, Черкащині і в самій столиці України Києві та Львові за незабутні зустрічі і гостинність.

А найбільше заслуговує на нашу подяку водій автомобіля Валерій Семесенко з міста Суми, зять мого племінника Миколи Євтушенка, який провозив нас 3,500 кілометрів. Він бездоганно знав кожне місто і містечко України, високоінтеліґентна молода людина, ветеран війни в Афганістані, завжди усміхнений і спокійний. Без його помочі ця мандрівка автомобілем по Україні була б зовсім неможлива.

Так ми залишили свою улюблену батьківщину — мабуть, останній раз.

Після короткої зупинки і пересідання на інший літак в Цюріху, Швайцарія, ми прибули до Лондону і зупинилися на два дні, щоб оглянути місто з його королівськими палацами та музеями. Тут нам прийшлося попрощатися з нашим сином Анатолієм, який поїхав до Дубліну, Ірляндія, де він тепер працює, а ми повернулися до свого міста братньої любови, Філядельфії.

ПОВІДОМЛЕННЯ
для членів 473-го Відділу

З днем 1-го квітня 1998 року обов'язки секретаря 473-го Відділу перебирає новий секретар

СЕРГІЙ ДЖУЛА

Просимо членів звертатися у всіх справах членства та забезпечення в УНСоюзі і вплачувати вкладки на адресу:
Mr. Serguei Djoula
4740 Lacombe,
Montreal, Que., H3W 1R3
(514) 733-3686

В. Тараско — член Управи УСЦАК відвідав Крим

Наприкінці лютого ц. р. В. Тараско, член Управи УСЦАК (він же головний тренер-консультант національних збірних бейзболу України), відбув десяту з черги ділову поїздку (на власний кошт) в Україну, цим разом в основному в Крим. Поруч суто спортових обов'язків, щодо проведення спеціяльних тренінґів у м. Судак з бейзболовим доростом місцевого бейзболового клюбу, В. Тараско виконав теж важливу місію Управи УСЦАК — відвідав редакцію газети „Кримська Світлиця", де вручив від УСЦАК пожертву на пресовий фонд тієї патріотичної газети та дав інтерв'ю, що його провів редактор Г. Рудницький. Як ми вже згадували раніше, „Кримська Світлиця" на своїх сторінках часто поміщує матеріяли про діяльність УСЦАК і особливо про осяги шахістів у діяспорі. В м. Судак Тараско разом зі своїм співпрацівником Г. Вайсманом був прийнятий посадником міста Леонідом Шремпом, його заступницею Тетяною Лісниченко, головою місцевого спортового комітету Миколою Гусиним і головним тренером бейзболового клюбу „Фотон" Олександром Кіргізовим. У дружній розмові посадник поінформував гостей про стан спорту в Судаку і, зокрема, про ріст бейзболу — цього нового спорту в Україні. Відбулися зустрічі і показові тренінґи двох вікових груп хлопчиків, яким Тараско вручив подарунки: бейзболові рукавиці, шапки, м'ячики і палиці. Після тренінґів обидва гості з Америки додатково вручили усім хлопцям солодощі, пам'яткові значки і по одному новому долярові. Обидва тренери з Америки були здивовані знанням і заавансованістю хлопців у цьому спорті.

Після кількох днів тренерської праці В. Тараско разом із своїм партнером переїхали до Києва. В столиці України їх зустрів бейзболовий тренер юнацької ліґи Сергій Костюк. Тут Тараско теж провів показові тренінґи з бейзболовим юнацтвом та вручив подібні до попередніх подарунків. З цієї останньої поїзди в Україну В. Тараско виніс приємні враження зі змін на краще, численні новобудови, головно в столиці України, чудово відновлений залізничий двірець, на якому тепер заведена чистота, діють добірні кіоски з різними українськими делікатесами. Ці позитивні зміни підсилюють надії, що Україна, хоч дуже поволі, але крокує до нормального стану, кращого майбутнього.

Розповідь В. Тараска подав О. Твардовський.

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редагує Омелян Твардовський

Успішні виступи СК СУМ „Крилаті" Йонкерс

Минулого тижня перша футбольна дружина СК СУМ „Крилаті" Йонкерс взяла участь у турнірі в закритій залі, що його організував футбольний клюб місцевого університету. Учасниками цього турніру було усіх десять дружин, які на початку змагалися круговою системою в двох рівнорядних підгрупах, по закінченні яких відбулися півфінальні і фінальна ігри. Футболісти „Крилатих" у своїй підгрупі перемогли клюби: „Парму" — 4:2, Наяк Коледж СК — 3:1, Конектикат „Олл Старс" — 5:2, і не зважаючи на поразку з клюбом Ню Гейвен Італіянс — 0:2, дійшли до півфіналу, в якому елімінували Конектикат Френч СК вислідом — 4:3.

У фіналі українські футболісти зустрінули сильний клюб Ню Гейвен Портуґіз, з яким виграли, як і у півфіналі, вислідом 4:3. Зваживши на досить сильну конкуренцію, здобуте першенство в цьому турнірі заслуговує уваги. Голі в звітовому турнірі здобули: С. Райкол — 11, Б. Лоневський — 6, М. Гованський — 2 і С. Дякон. Крім них в складі „Крилатих" виступали Р. Гриньків, С. Дашко, А. Андрусяк, О. Кіт, Е. Кастадін, С. Станицький, Т. Щур і Р. Вікинський.

СК СУМ „Крилаті" — „Сантос" СК — 2:1

В неділю, 15-го березня ц. р. дружина „Крилатих" розпочала другу половину сезону на відкритій площі. Були це змагання за першенство II дивізії „Істерн Дистрикт Сакер Ліґ", що були перенесені з першої половини сезону. Виграли цю важливу зустріч, „Крилаті" стали лідером у показнику табелі ігор, випередивши свого конкурента на дві точки. Звітова зустріч проходила завзято і емоційно. Українські футболісти виявилися кращими і, як вже згадано вище, очолили показник табелі ігор. В 24-й хвилині суперники здобули ведення 1:0, але ще перед перервою, в 43-й хвилині, Лоневський вирівняв вислід 1:1. Після перерви футболісти обидвох дружин провели ряд гарних акцій, завдаючи оборонцям і воротарям багато праці. В кінцевій стадії зустрічі напад „Крилатих" провів гарну акцію в підворіття „Сантоса", яку Дякон закінчив ґолем, що остаточно виявився переможним у цих змаганнях.

УСВТ „Ч. Січ" Нюарк — А. Д. П. СК — 3:3

У четвертій рунді футбольного турніру в закритій залі „Гудспорт" в Абердін, Ню Джерзі, „Ч. Січ" зустрінула клюб А. Д. П., в складі якого виступають південноамериканські футболісти. Протягом цих змагань „січовики", що були швидшими, трикратно вели — 1:0, 2:1 і 3:2 — і все таки краще заавансовані технічно суперники кожночасно вирівнювали вислід і остаточно добилися ремісу — 3:3. Голі для „Ч. Січі" здобули Ґулевич, Я. Твардовський і Вацлавський-Лянґе. Після цих змагань „Ч. Січ" має на своєму конті 5 точок і займає 3-те місце на усіх 12 у групі. До закінчення цього турніру „січовикам" залишилися три залеглих змагання.

УСК Ню Йорк — Н. Й. „Вандерерс" СК — 1:1

У чергових змаганнях весняної рунди футбольного сезону за чемпіонат II дивізії „Космополітальної Сакер Ліґ" Ню Йорку, що відбулися в неділю, 15-го березня ц. р., перша дружина УСК закінчила ремісовим вислідом 1:1. На початку першої половини у 8-й хвилині суперники здобули ведення 1:0, але ще перед перервою в 20-й хвилині Мішел з вільного стрілу вирівняв вислід 1:1. Після цього на площі відбувалася завзята боротьба за здобуття чергих ґолів, одначе рахунок залишився незмінним — 1:1. Після тієї зустрічі УСК далі займає в показнику табелі ігор перше місце, на якому може закінчити сезон, якщо в чергових 3-х залеглих змаганнях доб'ється перемог. Резервова дружина УСК перемогла резервістів „Вандерерс" вислідом 4:3 і тим самим задержала позицію лідера в показнику табелі ігор в резервовій дивізії.

Календарець змагань збірної України за чемпіонат Европи

Відбулося жеребкування відбіркових груп за вхід до фінальних ігор за чемпіонат Европи, що має відбутися в 2000 році. Футбольна репрезентація України проведе ігри в 4-ій групі, до якої входять збірні Росії, Франції, Ісляндії, Андори і Вірменії. Змагання між цими суперниками пройдуть круговою системою, вдома і на виїзді, першун автоматично закваліфікується до фінальної рунди, а збірні відбіркових груп, що займуть другі місця, відбудуть між собою додаткові елімінаційні зустрічі. Окремі дати змагань можуть бути змінені, якщо дані суперники на це погодяться. Колендар репрезентації України: субота, 5-го вересня 1998 року — Україна–Росія; субота, 10-го жовтня 1998 року — Андора–Україна; середа, 14-го жовтня 1998 року — Україна–Вірменія; субота, 27-го березня 1999 року — Франція–Україна; середа, 31-го березня 1999 року — Україна–Ісляндія; субота, 6-го травня 1999 року — Україна–Андора; середа, 9-го червня 1999 року — Вірменія–Україна; субота, 4-го вересня 1999 року — Україна–Франція; середа, 8-го вересня 1999 року — Ісляндія–Україна; субота, 9-го жовтня 1999 року — Росія–Україна.

Подав О. Твардовський

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
проголошує

ПРИДІЛ СТИПЕНДІЙ

НА АКАДЕМІЧНИЙ РІК 1998/1999

Згідно з рішенням Стипендійної Комісії у червні 1988 року

а) Стипендії будуть признані тільки для UNDERGRADUATE СТУДЕНТІВ визнаних каледжів та університетів (які студіюють для одержання свого першого ступеня бакалявра) і для ҐРАДУАНТІВ СЕРЕДНЬОЇ ШКОЛИ, які будуть прийняті до каледжу чи університету в часі виплати стипендії. Студенти зі закінченим ступенем бакалявра не можуть складати подання.

б) Студент-аплікант мусить бути АКТИВНИМ ЧЛЕНОМ УНСОЮЗУ (платить вкладку) принайменше ДВА РОКИ при кінці березня того року в якому вносить своє подання на стипендію.

Основи признання стипендій:

1. фінансова потреба
2. предмет студій.
3. студійні досягнення (мінімум GPA 2.0)
4. активність в українському громадському, а зокрема студентському житті.

До канцелярії УНСоюзу треба прислати НЕ ПІЗНІШЕ ЯК:

31-го березня 1998 р. — виповнений, підписаний і датований ФОРМУЛЯР
1-го травня 1998 р. — всі ДОКУМЕНТИ вимінені в аплікації і ФОТОЗНІМКА.

Прохання про стипендію на 1998/99 рік треба складати на формулярах, які можна отримати, посилаючи виповнений купон:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.
SCHOLARSHIP COMMITTEE

2200 Rt. 10, P.O. Box 280
Parsippany, New Jersey 07054

Please send me a scholarship application for the 1998/99 school year.

Name: ____________________

Address: ____________________

City: __________ State ______ Zip Code __________

I am a member of Branch No. ________